

PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

Numéro 409 | Septembre 2019

Dossier

Les Écoles de Devoirs : mieux les connaître

Les Ateliers
C'est reparti pour un tour !

Événement
35^e Festival de chorales de Mont

Centre
culturel
Dison





ARTISAN | BOULANGER | PÂTISSIER

**Pistolet: 0,30 € la pièce
par 50: 0,25 € la pièce
par 100: 0,22 € la pièce**

RUE DE RECHAIN 11 À 4820 DISON
TÉL 087 33 39 21 | FAX 087 33 39 22

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
DE 7H30 À 18H, SAMEDI DE 7H À 17H
DIMANCHE DE 7H À ...

CARTE DE FIDÉLITÉ:
À L'ACHAT DE 5 PAINS, LE 6^e GRATUIT

Sommaire

Septembre 2019 | n°409

- 3** **EN OUVERTURE**
- 4** **LE DOSSIER**
Les écoles de devoirs :
bien plus que les devoirs / 4
- 8** **ACTU CULTURE**
Créativité
Les Ateliers, c'est reparti
pour un tour / 8
Senior
Thé dansant / 9
Jeune public
André Borbé : Zinzin / 9
Les Causeries
Les écrans et les enfants :
quel impact ? / 9
Découverte
Visite culturelle à Hasselt / 9
- 11** **LE SAVIEZ-VOUS?**
Ça roule!
- 12** **ADOLPHE HARDY**
Patrimoine
Journées du patrimoine
et Fêtes de Wallonie / 12
- 13** **BIBLIOTHÈQUE**
- 14** **ASSOCIATIONS**
Le zapping / 14
Recette
Le petit boucage / 15
Mont-Dison
35^e festival de chorales / 17
Dison
Deuxième festival
de musique mécanique / 17
- 19** **ACTU CULTURE**
Agenda disonais
Septembre 2019 / 19
Le coin du wallon
Sêtîmbe / 19
- 24** **PAGES COMMUNALES**

Conférence

Verviers avant
sa révolution / 12

BIBLIOTHÈQUE

ASSOCIATIONS

Le zapping / 14

Recette

Le petit boucage / 15

Mont-Dison

35^e festival de chorales / 17

Dison

Deuxième festival
de musique mécanique / 17

ACTU CULTURE

Agenda disonais

Septembre 2019 / 19

Le coin du wallon

Sêtîmbe / 19

PAGES COMMUNALES



Centre
culturel
Dison



SEAT URBAN VEHICLES™ TROIS SUV. UNE GAMME.

Testez-les pendant les SUV Days.

Passez dans notre concession découvrir ce qui rend nos Arona, Ateca et Tarraco si différents des autres. Réservez un essai et prenez le volant pour un grand moment d'étonnement et de plaisir. Encore plus intense grâce à nos conditions exceptionnelles.

4,3 - 7,4 l/100 km 98 - 168 g/km (mesuré selon NEDC)

Garage Liégeois

Rue Pisseroule 142 – 4820 Dison
T. 087 33 73 45 / F. 087 31 74 53
info@liegeois.seat.be

Garage Liégeois
vous souhaite
une excellente rentrée
à toutes et tous!

Nos occasions My Way :
www.garageliegeois.be

Modèles illustrés équipés d'options payantes. Tous les modèles SEAT sont homologués WLTP. Situation au 30/03/2019, sur base des motorisations homologuées à cette date. Information environnementale disponible sur fr.seat.be/milieu (A.R. 19/03/2004).

DONNEZ PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Édito

Participez au(x) changement(s)



urgence climatique, délitement de certaines conditions sociales et d'acquis, jeunesse qui s'exprime dans la rue... Qu'il fasse peur ou qu'il enthousiasme, le changement fait bien partie de notre monde d'aujourd'hui. Un monde également plein de contradiction chez chacune et chacun où notre volonté de faire autrement, d'embarquer dans le train de la transition, de la consommation raisonnée cohabite avec un passage au McDo ou à des commandes sur Amazon.

Au Centre culturel de Dison, cette saison, le changement sera de plusieurs ordres: une programmation qui fait la part belle à cette société en mutation, via nos différents rendez-vous, que nous vous invitons à retrouver au fil des pages de *Présence* ou dans notre brochure, qui vient de sortir. Cette brochure, elle évolue aussi, puisque vous la retrouverez désormais en deux «volumes», en début de saison et à mi-parcours, début d'année 2020. Changement également pour notre bar, agrémenté de nouveaux produits davantage tournés vers le local, via

de nouveaux ateliers ou encore pour notre équipe, qui se redessine quelque peu durant ces semaines à venir.

Bref, du changement, il y en a et il y en aura et c'est bien comme ça! N'hésitez pas, rejoignez-nous à l'occasion d'une de nos activités! Bonne saison culturelle à toutes et tous. ●

L'équipe du Centre culturel de Dison



C'est parti pour une nouvelle saison du Centre culturel de Dison. Une saison dont nous avons voulu qu'elle fasse écho au monde d'aujourd'hui. Et quoi de plus pertinent que de s'inscrire dans une dynamique de changement?

Le changement, il est dans l'air du temps. Les raisons sont nombreuses et pleines de sens:

■ ■ Un monde également plein de contradiction chez chacune et chacun où notre volonté de faire autrement, d'embarquer dans le train de la transition, de la consommation raisonnée cohabite avec un passage au McDo ou à des commandes sur Amazon.



La rentrée scolaire est là, et avec elle, son lot d'habitudes et d'obligations: acheter du matériel scolaire, une tenue de gym, recouvrir les cahiers et... faire les devoirs. Un travail pas vraiment apprécié par les enfants, qui est effectué à la maison, à l'étude ou parfois au sein des (...) Lire la suite en pages 4 à 7

PRÉSENCE Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

Imprimé à 6200 exemplaires distribués toutes boîtes • **Rédaction:** Jérôme Wyn, Frédéric Muller, Amandine Moreau, Hans Zovoort • **Mise en page:** CC Dison

Contact annonces publicitaires: Amandine Moreau — am@ccdison.be • **Impression:** Multi Print Ensival

Éditeur responsable: Centre culturel de Dison, rue des Écoles, 2 — 4820 Dison • T. 087 33 41 81 • F. 087 35 24 84 • presence@ccdison.be • www.ccdison.be

Les écoles de devoirs: bien plus que les devoirs!

La rentrée scolaire est là, et avec elle, son lot d'habitudes et d'obligations : acheter du matériel scolaire, une tenue de gym, recouvrir les cahiers et... faire les devoirs. Un travail pas vraiment apprécié par les enfants, qui est effectué à la maison, à l'étude ou parfois au sein des écoles de devoirs. Des structures mal connues du grand public qui, en dépit de leur nom, ne sont pas de véritables écoles. Dans leurs murs, des animateurs aident les jeunes à faire leurs devoirs, parce qu'à la maison, il n'y a pas toujours moyen de se concentrer ou de compter sur un adulte. De plus, il n'y est pas uniquement question de travail scolaire. Un tas d'activités diversifiées, culturelles, créatives, sportives... sont en effet proposées aux enfants. À Dison, on compte trois écoles de devoirs. L'occasion est donc belle de faire plus ample connaissance.



Interview

« Toucher aux devoirs, c'est arracher le cœur des gens »

Marie-Hélène André, animatrice-formatrice à la Fédération Francophone des Écoles de Devoirs revient avec nous sur l'action des écoles de devoirs et, plus largement, sur le travail scolaire à domicile.

Présence: Les écoles de devoirs, c'est uniquement un lieu consacré au travail scolaire?

Marie-Hélène André: Non, leur rôle est bien plus large et d'autres missions leur sont confiées: le développement intellectuel,

l'émancipation sociale, la créativité et l'accès à la culture ainsi que la participation et la citoyenneté (voir par ailleurs). Sur le terrain néanmoins, c'est un peu différent. Une enquête que nous avons menée durant plus d'un an indique

que le devoir reste largement la préoccupation première et que beaucoup d'écoles de devoirs estiment ne pas avoir le temps de réaliser correctement les autres missions. En cause, le manque bien trop grande de travail à domicile

demandée par les écoles.

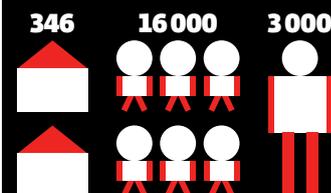
Comment se débrouille-t-on alors, sur le terrain, pour concilier ces missions et les devoirs?

Plus largement, on aborde ici la question du sens à faire les devoirs. Faire des fractions, apprendre des



Photo: CC BY 2.0 Graham Richardson

Les EDD en chiffres



- On compte **346** écoles de devoirs en Fédération Wallonie-Bruxelles. **296** sont subsidiées et **240** sont affiliées aux coordinations régionales.
- **16 000** enfants les fréquentent.
- **3 000** travailleurs – dont la moitié est volontaire – encadrent les enfants.

formes de conjugaison peu utilisées et des cas particuliers, ça pose déjà un peu question. Mais globalement, le temps consacré au soutien scolaire reste important. Surtout quand on parle d'environnement multiculturel, d'enfants issus de milieux précaires ou qui ne maîtrisent pas bien le français. L'accompagnement lié au travail scolaire demande encore plus de temps et il est aussi primordial de parvenir à impliquer les parents. En parallèle à cela, néanmoins, nous insistons sur les autres missions et sur le fait de proposer des activités qui offrent un regard alternatif aux enfants, d'autres référents, une manière différente de voir le monde.

Pour aller dans ce sens et ainsi limiter les devoirs, un décret existe?

Oui, le Décret Missions, qui régle notamment le temps consacré au travail à domicile et identifie ce qui peut être demandé aux enfants (NDLR: voir par ailleurs). Mais il faut bien reconnaître que dans la majorité des cas, il n'est pas appliqué par le corps enseignant.

Quelle en est votre explication?

L'idée n'est pas ici de remettre en question le travail des enseignants. Un travail énorme et difficile avec des enfants qui sont tous différents. On constate en tous cas que les devoirs font vraiment partie des habitudes. On a coutume de dire que « quand on touche aux devoirs, on arrache le cœur des gens »... Certains instituteurs y tiennent particulièrement. D'autre part, tout le monde ne s'aperçoit pas de ce que ça peut engendrer comme difficultés pour certains enfants. Les parents y tiennent aussi beaucoup. Ils y voient une manière de contrôler le travail à l'école ou un signe du « bon apprentissage ». Et pourtant, une bonne école n'est pas forcément une école qui demande beaucoup de travail à domicile. Au contraire.

Quel est l'impact de cela sur le travail des écoles de devoirs?

De manière générale, tout cela provoque des situations difficiles pour certains enfants et, dans ce contexte, les écoles de devoirs via leur travail de soutien scolaire essaient de colmater les brèches, comme elles peuvent. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si la grande majorité des structures font face à une demande énorme et qui va en grandissant. Surtout pour les enfants dans le primaire,

pour lesquels les listes d'attente sont parfois longues.

Des relations entre les différents établissements scolaires et les écoles de devoirs existent-elles?

Oui, mais pas suffisamment. À nouveau, il ne s'agit pas de pointer les écoles, mais c'est parfois assez compliqué. Il existe pas mal de préjugés à casser et des questions de territoire à évacuer. Au final, une bonne collaboration entre écoles, écoles de devoirs et famille, c'est la clé pour améliorer les choses. ●

Les devoirs: des règles!

Un décret régle les travaux à domicile. Il s'agit du Décret Missions du 24 juillet 1997 qui, dans son article 78 §4 définit notamment la notion de travaux à domicile (devoirs, leçons, recherches, préparations). Il indique que l'enfant doit pouvoir réaliser ses travaux seuls, dans un temps limité et que ceux-ci ne doivent pas être cotés. Les travaux doivent de plus porter sur une matière déjà vue en classe. En 1^{ère} et 2^e il ne peut pas y avoir de devoirs (sauf lire et raconter sa journée); ils ne peuvent dépasser 20 minutes en 2^e, 3^e et 4^e et 30 minutes en 5^e et 6^e primaire. Il s'agit donc d'une obligation que doit respecter chaque enseignant... en théorie. ●

4 missions des écoles de devoirs

1. Le développement intellectuel de l'enfant

Cela signifie accompagner l'enfant lors de ses apprentissages et découvertes les plus divers dans un climat de confiance et d'ouverture et ce, à l'aide d'outils adaptés: respect du rythme, respect des différentes intelligences, avec des méthodes différentes (jeux, braingym, créativité...) tout en faisant le lien entre les savoirs et la réalité de la vie.

2. Le développement et l'émancipation sociale de l'enfant

L'émancipation, c'est faire en

sorte que l'enfant se sente épanoui, qu'il soit bien dans sa peau et dans la société. Cela suppose d'écouter ses besoins, de lui apprendre à se respecter et à respecter les autres, à s'exprimer et à agir librement de manière critique et autonome. Pour qu'il puisse acquérir confiance en lui et une bonne estime de lui-même, il faut reconnaître l'enfant tel qu'il voudrait devenir, l'aider à trouver et à tracer son chemin, lui permettre de comprendre qu'il a une place dans la société et construire avec lui les outils pour y arriver.

3. La créativité de l'enfant, son accès et son initiation aux cultures dans leurs différentes dimensions

Cela implique de donner à l'enfant des occasions de s'exprimer en développant différents modes d'expression, artistiques ou autres, d'appréhender pratiquement le monde, de découvrir d'autres cultures, de mieux connaître la sienne, en s'ouvrant à ce qui l'entoure et en partageant diverses expériences. Ensuite, favoriser la

créativité, c'est aider les enfants à développer des capacités à résoudre des problèmes, à imaginer des alternatives, à réfléchir autrement et librement, à développer leur imagination sans craindre les expériences nouvelles, même farfelues, pour qu'ils deviennent des adultes accomplis, potentiellement aptes à (ré)inventer une nouvelle société.

4. L'apprentissage de la citoyenneté et de la participation

C'est donner à l'enfant des outils pour apprendre à opérer des choix, à assumer ses responsabilités, en l'amenant à comprendre les enjeux de la société pour jouer un rôle dans celle-ci et évoluer vers plus d'autonomie. C'est encourager l'enfant à s'exprimer librement et à développer son esprit critique. C'est apprendre à l'enfant à connaître et intégrer ses droits et devoirs. Ceci passe par la construction de repères communs tout en donnant un rôle et une place à chacun, en vue d'amener les enfants à devenir des acteurs de notre société. ●

**On constate que les devoirs font vraiment partie des habitudes (...)
Et pourtant, une bonne école n'est pas forcément une école qui demande beaucoup de travail à domicile. Au contraire.**



Photo CC BY-NC-ND 2.0 Jelis

Dison

Bienvenue à la MaiZon

Le Centre culturel coordonne sa propre école de devoirs. Baptisée La MaiZon, elle encadre quotidiennement une quarantaine d'enfants depuis son local à Andrimont (Pré Maguin).



Cest en 1990 qu'elle a vu le jour, sous le nom de La Maison des Mômes, dans le quartier du Pré Maguin, à Andrimont. Aujourd'hui appelée La MaiZon, elle est reconnue en tant qu'école de devoirs par l'ONE (Office de la Naissance et

de l'Enfance) depuis 2002.

Devoirs, mais pas que !

Dans ses missions, on retrouve bien sûr l'aide à la réalisation des devoirs et autres tâches scolaires pour les enfants et adolescents de 6 à 15 ans. En outre, sont également organisées des activités ludiques, culturelles et créatives. Depuis 2016, nous avons accentué

les activités créatives, notamment en lien avec notre Centre d'Expression et de Créativité et le pôle jeunesse du Centre culturel de Dison. Ainsi, désormais, tous les vendredis après-midis sont réservés aux animations et non au travail scolaire. Il en va de même durant les périodes de congés scolaires.

Poussez la porte

Que vous soyez à l'école primaire ou pas - la MaiZon accueille aussi les grands du secondaire jusqu'à la 4^e y compris - que vous ayez besoin d'aide pour vos devoirs ou pas, n'hésitez pas à pousser la porte de la MaiZon. Les deux animateurs, Greg et Hatzi, vous accueilleront avec plaisir.

À bientôt! ●

Contact

Ouvert les lundis, mardis, jeudi et vendredis de 15 h 30 à 18 h 30
Allée du Pré Maguin, 1
4821 Andrimont
087 46 30 99
lamaizon@ccdison.be



Les autres écoles de devoirs à Dison

EDD Espace Rencontre

L'école de devoirs est ouverte les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 15h30 à 18h30 sauf pendant les congés scolaires et accueille les enfants de 6 à 12 ans. Pour les parents désireux d'inscrire leur enfant à l'école de devoirs, les animateurs les accueilleront durant le mois de septembre. L'école de devoirs est accessible gratuitement et la présence des parents pour l'inscription est indispensable. ●
Rue Neufmoulin, 1 - Dison
087 35 21 75

EDD Le petit Coup de Pouce

Cette EDD a été créée par des bénévoles de l'ASBL Solidarité 600 dans le quartier de Fonds de Loup à Dison-Andrimont, quartier précairisé habité en majorité par des personnes issues de l'immigration. Elle accueille les enfants les mardis et jeudis (sauf congés et vacances scolaires) de 15h40 à 18h; ainsi que le vendredi de 16h à 17h. ●
Maison de Quartier (PCS Dison)
Rue de la Limite, 9 - Dison
0473 44 07 17

Les EDD en histoire...

Les écoles de devoirs sont nées en Wallonie et à Bruxelles suite à une expérience menée en Italie et racontée par les enfants de Barbiana dans le livre *Lettre à une maîtresse d'école*. Elles se sont développées dans la foulée de Mai 68 sur la base du constat que l'école ne faisait que reproduire les inégalités sociales. Devant l'absence de réponse de l'école face à ces inégalités, des citoyens et des

associations se sont mobilisés.

La première école de devoirs est apparue à Bruxelles, en 1973, dans le quartier de Cureghem où vivait une population multiculturelle. Par la suite, d'autres initiatives ont vu le jour dans divers quartiers de Wallonie et de Bruxelles, surtout là où on trouve une population socialement et culturellement défavorisée, qu'elle soit immigrée ou non.

La Fédération francophone des Écoles de Devoirs

La Fédération francophone des

Écoles de Devoirs (FFEDD) agit sur l'ensemble du territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Elle travaille en étroite collaboration avec les Coordinations régionales pour refléter au mieux les préoccupations de terrain. Le principe est participatif: partir des préoccupations des enfants, des jeunes et du secteur des Écoles de Devoirs autour d'un objectif prioritaire: le bien-être de l'enfant.

Trois valeurs la guident: la citoyenneté, la solidarité et l'équité. Son but commun: former des CRACS, des jeunes citoyens

responsables actifs critiques et solidaires.

La FFEDD regroupe, en tant que membres, cinq coordinations régionales qui rassemblent, par affiliation, un ensemble de plus de 200 Écoles de Devoirs en Communauté française. Elle est reconnue et subventionnée, via le décret des Écoles de Devoirs, depuis janvier 2005, et en tant qu'organisation de jeunesse depuis 1998. ●

Plus d'infos

www.ecolesdedevoirs.be
FFEDD

Créativité

Les Ateliers, c'est reparti pour un tour!

Le mois de septembre est bien souvent synonyme de rangement des valises, de préparation des cartables, renouvellement des abonnements de bus et de retrouvaille avec la familière autoroute « Métro-boulot-dodo ». Ici, au Centre Culturel de Dison, la routine dans laquelle nous replongeons avec délectation, c'est le lancement de la nouvelle saison des Ateliers ! Après avoir passé une année à suivre les ateliers existant et à chasser de nouvelles idées, c'est avec une joie non dissimulée que nous sommes fiers de présenter le programme des Ateliers.



déchets, nous lançons l'atelier annuel Récup'Art pour les enfants et Décor'action pour les adultes soucieux d'apprendre à créer des objets à partir de matériaux recyclés.

Des animateurs en or !

Forts de plus d'une trentaine d'années d'expériences, les Ateliers sont portés par près d'une cinquantaine d'animateurs chevronnés et passionnés. Issus d'horizons et de formations différentes, tous sont dévoués à transmettre leur passion et leur expérience aux apprenants. Si les Ateliers représentent un grand terrain d'exploration pour les participants, ils sont également l'occasion pour les animateurs artistes de partager leurs compétences et leur passion. Donner de son temps dans des ateliers artistiques et créatifs, c'est affirmer que l'humain n'a pas pour unique destin de gagner de l'argent mais qu'il a besoin de temps pour créer, s'émouvoir et participer à la culture.

Pour cette rentrée 2019/20, c'est près d'une cinquantaine d'ateliers que nous vous concoctons et qui seront à découvrir dès octobre prochain. Vous aurez sans doute déjà eu vent de nos ateliers musicaux tels que la guitare (acoustique, basse et électrique), la batterie, le piano, le saxophone, le chant... Ils constituent un excellent moyen d'apprendre un instrument de musique sans nécessairement passer

par le solfège. Et cette année l'accordéon diatonique fait son grand retour ! Les autres disciplines artistiques ne sont pas en reste. Du côté de l'expression corporelle, place à la danse hip-hop, au ragga ou encore au breakdance. Les arts visuels et l'artisanat sont également bien représentés avec l'eau et la couleur, l'art floral, le tissage, la sérigraphie et le stop motion qui entrent en action. Les littéraires, quant à eux, pourront trouver leur compte dans l'atelier d'écriture ou de Wallon.

Parmi les nouveautés de la saison, une belle place a été réservée au recyclage et à la récupération. Outre l'organisation d'un cycle de conférences et d'ateliers ponctuels autour du mouvement zéro



Participer aux Ateliers du Centre culturel, c'est appartenir à un groupe, c'est aussi s'ouvrir au monde culturel ou artistique.

En toute convivialité

S'inscrire à un atelier, cela représente un grand pas en avant franchi après une réflexion sur ses envies et ses aspirations dans la vie. Le souhait des Ateliers, c'est d'accueillir ces démarches et de faire vivre aux participants un moment convivial. C'est pourquoi les animateurs encouragent la découverte et la bienveillance plutôt que la performance. Les ateliers sont des lieux propices à l'expression personnelle et collective. Novices et plus expérimentés, jeunes et moins jeunes se côtoient et s'appriivoisent. Alors que la bonne ambiance reste l'objectif, il arrive parfois que certains groupes d'apprenants deviennent de vrais camarades. En tout, c'est à peu près 500 participants qui composent la communauté des Ateliers.

Et la créativité ?

Apprendre une nouvelle discipline en voilà un bel objectif. Maîtriser un nouvel instrument ou un nouvel outil apporte beaucoup de bonheur et de confiance en soi. Toutefois, pour ceux qui voudraient s'exprimer, expérimenter ou encore créer, parfois à partir d'une technique artistique, nous proposons des ateliers spécifiques. Il s'agit d'ateliers relevant de notre CEC (centre d'expression et de créativité) et qui feront la part belle aux découvertes de nouveaux horizons créatifs. ●

Photos : au Grand Ramdam, on assure la clôture de la saison avec autant d'enthousiasme que la rentrée.

Séance infos

Vous avez entendu parler des Ateliers du Centre culturel de Dison et vous voulez plus d'informations ? Ou vous êtes encore indécis ? La séance d'infos est l'occasion rêvée pour découvrir en un seul regard tous nos ateliers mais aussi rencontrer les animatrices et animateurs, leur poser toutes vos questions. Et finalement : vous inscrire ! Rendez-vous donc le jeudi 12 septembre entre 18h et 20h30 au Tremplin, rue du Moulin, 30A à 4820 Dison. Entrée gratuite ! ● 087 33 41 81 contact@ccdison.be www.ccdison.be

À venir au Centre culturel de Dison

Réservations

Sauf indication contraire, tous les spectacles sont à réserver par téléphone, par mail ou directement au Centre culturel :
rue des Écoles, 2
4820 Dison
087 33 41 81
contact@ccdison.be
www.ccdison.be

Centre culturel de Dison

- > Salle du Rez
Rue des Écoles, 2
4820 Dison
- Le Tremplin**
- > Salle Stotzem
- > Salle Hausman
Rue du Moulin, 30A
4820 Dison
- > Espace Ateliers
Rue du Moulin, 30B
4820 Dison

Salle communale des fêtes

- Place Luc Hommel, 15
4820 Dison
- Pavillon d'Ottomont**
(Parc du château)
Rue M. Duesberg
4821 Andrimont
- Maison de repos Le Couquemont**
Rue de la Station, 29
4820 Dison

Senior

Thé dansant

→ **ME 25.09** › 14H › 18H
Salle communale des Fêtes
087 76 21 69 – 087 33 22 53
6€ goûter compris

Depuis plus de vingt ans, le dernier mercredi du mois, le Centre culturel de Dison et +50 Dison proposent un thé dansant animé par Guy Glorian.

Il s'agit là d'un rendez-vous que de nombreux habitués suivent tous les mois, arpentant de manière assidue la piste de danse ou discutant autour d'un bon verre, dans une ambiance sympa. Pour ceux qui ne connaissent pas encore cette activité conviviale, n'hésitez pas y faire un petit tour et faire connaissance avec les nombreux habitués... ●

Jeune public

Zinzin

→ **ME 2.10** › 14H30
Le Tremplin, Salle Stotzem
6€ / 5€ (groupes et membres Ateliers)
Les Poils au rideau sont de retour pour une nouvelle saison ! Et ça commence très fort, avec Zinzin, le nouveau spectacle d'André Borbé, un des chouchous du Centre culturel. Dans celui-ci, il vous raconte une histoire,



chantée, racontée et dessinée en direct, nous faisant entrer dans la vie de Léopold et de son chien Zinzin. Zinzin fait beaucoup de bêtises et souvent Léopold se fait gronder. «*Mais à vrai dire, son chien, personne ne l'a jamais vu !*» Et dans ce nouveau projet, ses comparses musiciens, Hervé Borbé et Patrick Schouters non seulement l'accompagnent aux guitares, claviers et percussions mais mettent aussi en avant leurs talents de vidéastes ou de dessinateurs tandis qu'André raconte et chante. De quoi en devenir zinzin ! À voir dès 4 ans. ●

Les Causeries du mardi

Les écrans et les enfants, quel impact ?

→ **MA 8.10** › 19H30

Centre culturel de Dison › Salle du Rez
Entrée gratuite

Consacrez un peu de temps à la réflexion et l'échange dans le cadre d'une expérience collective: en groupe, on aborde un sujet qui pose question, on y réfléchit ensemble et on en discute tout simplement. Pas besoin de connaissances approfondies. On peut prendre la parole ou simplement écouter. Chacun trouvera sa place et les discussions se dérouleront dans la bienveillance et l'ouverture d'esprit. Alors, envie de papoter ? Rejoignez-nous ! Une boisson offerte à chaque causeur ! ●

Découverte

Visite culturelle à Hasselt

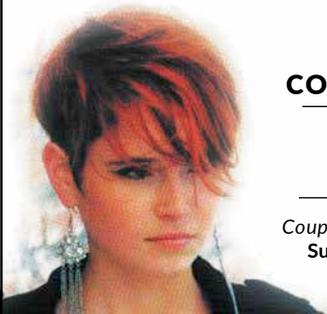
→ **SA 12.10** › 08H00

Départ Centre culturel de Dison
35€

Pour cette première visite de la nouvelle saison, nous ferons un petit bond à Hasselt. À seulement une heure de route de Dison,

cette ville dynamique reste finalement assez méconnue. Elle propose pourtant un grand nombre de curiosités historiques et culturelles. Au programme, une visite guidée de la ville et de son riche patrimoine mais aussi quelques surprises ! ●

Photo : à la guitare, l'auteur-compositeur et interprète André Borbé, ici aux côtés de son complice claviériste Hervé Borbé, qui tient un double rôle de musicien et de dessinateur. ©Muriel Thies – SOFAM.



COIFFURE À DOMICILE

Murielle

Coupe, couleur, mèches, permanente...
Sur rendez-vous : 0473 53 03 72



Cordonnerie JOHN
CORDONNERIE - CLÉS - TÉLÉCOMMANDES



HORAIRE PROVISOIRE:
Ouvert les mardi, jeudi et samedi
de 10 h à 15 h;
Mercredi et vendredi de 11 h à 18 h.

RUE DE LA STATION, 8 - DISON
TÉL : 087 / 34 05 31

**RENTRÉE
DES CLASSES**



2^{ème} PAIRE À 15 €!
âge et conditions en magasin

OPTIQUE
lecoq
OPTIQUE LECOQ & Cie

Rue Albert 1^{er} 97
4820 Dison
tél. 087 33 80 07
www.optiquelecoq.be

Heures d'ouverture:
lundi de 12 h à 18 h,
mardi au samedi
de 9 h à 18 h.



**Une entreprise au service
de votre sommeil !**

Ouvert du lundi au samedi
de 9h 30 à 18h30



LE PETIT RÊVEUR
MATELAS - LITS - SOMMIERS - ACCESSOIRES

T. 087 35 41 39
lepetitreveur.dison@outlook.com
www.lepetitreveur.be

Avenue Jardin Ecole 45 A 4820 Dison

Ça roule!

Le vélo a le vent en poupe!

Utiliser un vélo pour ses déplacements offre beaucoup d'avantages... et quelques inconvénients, rien n'est parfait ! La pratique du vélo reste une activité souvent recommandée par les médecins, la pollution est nulle et cela permet de mieux connaître certains endroits de la Commune.



Photo : en termes de balades à bicyclette, on peut dire que Georges Zeyen (2^e à pd. droite) en connaît un rayon !

que de risquer un accident où le cycliste, usagé faible de la route, payera chèrement sa revendication, pourtant légale, de respecter inconditionnellement le code de la route en toute situation.

En Wallonie, selon Touring, la baisse la plus marquée des accidents avec les cyclomoteurs - moins 13% - n'a encore jamais atteint un niveau si bas... à charge pour chacun de nous de contribuer à donner une suite positive à ce record !

0,23 euros

Autre service à connaître : les déplacements à vélo entre son lieu de travail et son domicile donnent droit à une indemnité de 0,23€ par kilomètre, cette indemnité n'est pas taxée et est exonérée des cotisations sociales. C'est ce qu'a dé-

Une boucle sur le territoire de nos deux entités est en préparation, le départ peut se faire à la Place d'Audincourt. Le parcours est de 14 km et passe, entre autres, par le Husquet, rejoint le sommet de l'avenue Jardin École, emprunte la rue d'Andrimont, le chemin de Botister, la route de Henri-Chapelle, traverse le parc d'activités économiques et rejoint la place d'Audincourt par la rue Haute Saurée.

Quelques détails sur ce tracé doivent encore être étudiés, principalement en vue de le sécuriser. La mise en place de promenade cyclable permet de faire la promotion des modes de transport doux et alternatifs en vue de développer le réseau cyclable communal. Cela s'inscrit dans le cadre des fiches-action 12 et 16 du plan climat de Dison.

Un mètre cinquante

Le mensuel de Touring secours informe, depuis quelques temps, ses adhérents des détails pratiques propres aux cyclistes. Code de la

route modifié (distance d'écartement obligatoire des véhicules entre les cyclistes porté à 1,5 m au lieu d'un mètre pour les dépassements sur la voie publique par exemple) priorité sur les pistes cyclables, et conditions recommandées à respecter pour rouler de front, vont dans le sens d'une meilleure gestion de l'usage de nos routes.

Gardez en mémoire les principes de Chapuis, illustre bienfaiteur du peuple, qui enseignait les droits et les devoirs du citoyen qui rendent toujours service à la sociabilité de notre comportement. Médecin célèbre pour avoir été le premier en Belgique à pratiquer une césarienne, son dévouement à la population était généreux. Prendre en compte le respect de ses idéaux est un hommage élémentaire à lui rendre!

Treize pourcent

Guide touristique breveté de la Région Wallonne, j'organise régulièrement des balades à vélo dans notre région. Par sécurité je recommande à mes accompagnants de céder sa priorité à un autre usagé de la route, plutôt



cidé le Conseil des Ministres en décembre 2017. Cette réglementation entre en vigueur avec effet rétroactif le 1^{er} janvier 2017. ●

Georges Zeyen

Photos : les 14 km de la prochaine boucle-vélo permettront aux nombreux adeptes de la petite reine de (re)découvrir des coins pittoresques de Dison et Andrimont.

Patrimoine

Chez les Amis d'Adolphe Hardy

Journées du patrimoine
Fêtes de wallonie

Dîner dominical chez les Hardy

→ SA 7.09 + DI 8.09 › 10H > 17H
→ SA 14.09 + DI 15.09 › 10H > 17H

ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy
Participation libre

Située en retrait au fond d'un jardinet fermé par une grille, la maison natale du poète Adolphe Hardy présente une façade en briques et calcaire de la 2^e moitié du XVIII^e siècle, classée en 1995; à l'intérieur, certains plafonds ont conservé leurs stucs et l'on trouve encore quelques belles portes d'origine.

Depuis 1984, grâce à son dernier propriétaire, Joseph Gélis, et à la Commune, cette vieille demeure est devenue à la fois un musée et le siège de l'ASBL Les Amis

d'Adolphe Hardy, qui perpétue la mémoire de l'homme de lettres. Les meubles, peintures et documents, légués surtout par la veuve de l'écrivain, Germaine Hardy-Vandenboek, ont permis de rassembler les écrits du poète journaliste et de reconstituer, de la façon la plus fidèle, la maison des Hardy. Le public pourra y découvrir, dans une émouvante authenticité, la vie et l'œuvre du grand poète dionais «*qui défendait la prose et les belles idées*».

Pour compléter la visite, l'ASBL dressera, pour l'occasion, une table de salle à manger telle qu'on en trouvait dans les familles aisées de la fin du XVIII^e, début XIX^e. Composée de vaisselle en porcelaine, verres en cristal, couverts en argent, dentelle et broderie, celle-ci vous invite à passer à table.



Photo : les recherches archéologiques place du Marché en 2013 – M. Pirenne

Et pour parfaire cette journée, les joueurs d'orgues de barbarie, endimanchés, animeront et rythmeront votre parcours au son mécanique de leur boîte à musique (sauf les 14 et 15 septembre). ●

Conférence

Verviers avant sa révolution : l'archéologie dévoile ses vestiges

→ ME 18.09 › 20H

ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy
Participation libre

Catherine Bauwens, archéologue AWaP donnera une conférence sur le thème de «*Verviers avant sa révolution : l'archéologie dévoile ses vestiges.*»

Et prévoyez déjà pour le mois d'octobre, plus précisément le 16 à 20h, une conférence de Thomas Lambiet, historien, sur le thème: «*Verviers, des pierres qui parlent*» Invitation cordiale à tous! ●

Infos

Chantal Paulus
087 33 25 08
0495 33 55 82

ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy
Place du Sablon, 79
4820 Dison

Lire

L'actualité des bibliothèques

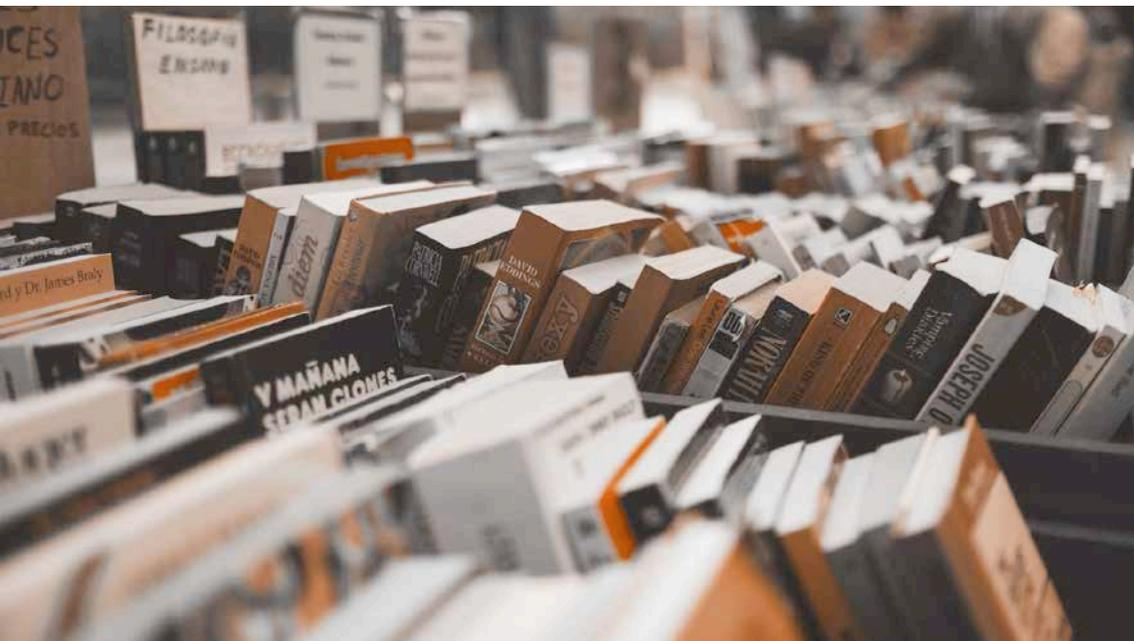


Photo : deux donneries de livres sont au programme des bibliothèques communales en ce mois de septembre.

Fonds-de-Loup

Du changement dans l'équipe

Dès la rentrée, les bibliothécaires auront le plaisir d'accueillir à nouveau Ludivine au sein de l'équipe. Elle remplacera Jackie Halleux qui quitte les bibliothèques pour un repos bien mérité après des années au service des lecteurs et des enfants.

Nous lui souhaitons le meilleur pour cette seconde vie qui commence.

Et bienvenue à Ludivine qui reprendra le flambeau à Fonds-de-Loup. ●

Conseil

Appel aux lecteurs

Vous souhaitez donner votre avis, participer à l'envers du décor des bibliothèques ? Vous êtes alors le bienvenu pour intégrer notre Conseil de Développement de la Lecture.

Nous recherchons maximum 6 lecteurs (dont 3 suppléants), si possible issus de chacune des trois implantations. Il s'agit d'une à trois réunions par an, parfois en soirée, qui rassemblent les

acteurs et partenaires du territoire communal. Le Conseil est lieu de partage, de construction et de réflexion sur les actions et les objectifs d'une politique culturelle concertée.

Les candidatures sont à envoyer par mail à l'adresse biblio.loc.dison@skynet.be ou directement au comptoir de prêt de votre bibliothèque jusqu'au 1^{er} octobre. ●

Andrimont

Village en fête

→ SA 7.09 > 14H > 17H

C'est à l'occasion de la fête au Village que la bibliothèque du Centre à Andrimont proposera une donnerie de livres et un coin lecture.

De belles histoires en prévision pour petits et grands. Gratuit ●

Dison

Festival de Musique mécanique

→ SA 7.09 + DI 8.09

Vous pourrez retrouver également une donnerie de livres à l'occasion de la deuxième édition de ce joyeux festival au cœur de Dison. Gratuit ●

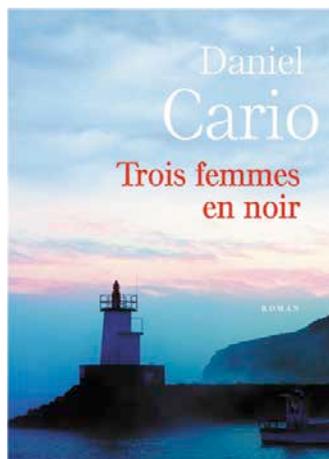
Nouveautés

Trois femmes en noir

De Daniel Cario

Aux Presses de la Cité

Sur la plage de Port-Louis, deux vieilles pêcheuses nommées Guite et Fanch trouvent le cadavre d'Eugénie, femme de ménage dans un musée. Sur le sol, elle a eu le temps d'aligner des galets pour commencer à désigner son assassin, ce qui oriente les gendarmes sur la piste d'un chalutier parti en mer qui ne répond pas aux appels radio et tarde à revenir. ●



Les jumelles fantastiques Vol. 1, SOS licorne

De Fabienne Blanchut et Marie Margo
Chez Fleurus

Les passeurs ont pour mission ancestrale de venir en aide aux créatures fantastiques. Les jumelles Rose et Salomé, issues de la lignée des passeurs, sont en vacances chez leurs grands-parents. Une mission de la plus haute importance leur est confiée : sauver une licorne.

Adapté aux jeunes lecteurs. ●

Infos

www.bibliotheques.dison.be

Catalogue : opac.prov-liege.be

Facebook : @bibliodison

Bibliothèque Pivot

Rue des Écoles 2

4820 Dison

087 33 45 09

biblio.loc.dison@skynet.be

Lu. 14 h-19 h ; ma. et sa. 9 h-13 h ;

me. 13 h-18 h ; je. 14 h-18 h 30

Bibliothèque du Centre

Avenue du Centre 269

4821 Andrimont

087 35 45 80

biblio.centre@skynet.be

Ma. 15 h-18 h

Bibliothèque Fonds-de-Loup

Rue de Verviers 203

4821 Andrimont

087 33 71 89

biblio.fdl@skynet.be

Lu. et je. 14 h-19 h



Activités

Le zapping des associations

Activité

Brocante à Ottomont

L'association des parents de l'école Heureuse organise une brocante, ce dimanche 1^{er} septembre dans le quartier d'Ottomont à Andrimont. 5€/5 m ●

Inscriptions : 0485 08 21 65

Sport

Reprise au Karaté Club Dison

La reprise des entraînements et les inscriptions sont prévues dès le jeudi 5 septembre au Karaté Club Dison.

Les entraînements ont lieu tous les mardis et jeudis de 19h à 20h, 30 minutes en plus à partir de la ceinture jaune jusqu'à 20h30 et 30 minutes en plus à partir de la ceinture marron jusqu'à 21h.

Les séances ont lieu dans le gymnase de l'école communale du Husquet (rue du Husquet 27 à 4820 Dison).

Trois entraîneurs sont sur place pour vous encadrer: le moniteur principal, Alain Zeyen (ceinture noir 5^e Dan SKIF et arbitre national), ainsi que deux assistants: Céline Zeyen (ceinture noir 2^e Dan SKIF et arbitre national) et Patrick Hottois (ceinture noir 1^{ère} Dan SKIF).

Les entraînements sont accessibles à tous et toutes - pas de problèmes d'âges, d'être ou pas un compétiteur... Tout le monde est encadré et votre objectif doit juste être en phase avec votre engagement sportif.

Attention les inscriptions se font uniquement sur place, soyez présent pour 18h45 au plus tard.

Les deux premiers entraînements sont entièrement gratuits, cotisations accessibles à tous. ●

Contact : 0496 23 95 76 après 17h

f dison karate do

Activité

Marché aux puces à Dison

Le Comité des Fêtes et des Jumelages de Dison-Andrimont organise son marché aux puces,

ce samedi 7 septembre prochain, de 7 à 16 heures. Rendez-vous sur l'Esplanade de la Libération, à Dison. Bar et petite restauration sur place.

Prix: 10€ de caution pour les exposants, rendus à la fin de la journée. ●

Réservations : 0488 90 33 45

Bouger

Être en yoga reprend ses activités

L'ASBL disonaise Être en yoga reprend ses activités à partir du lundi 9 septembre prochain. Et ce, dans les locaux du Centre de yoga de Dison (rue du Commerce, 21), les lundis de 18h à 19h30, mardi de 19h à 20h30, jeudi de 19h30 à 21h et vendredi de 9h30 à 11h.

Des cours de sophrologie sont également possibles sur rendez-vous. ●

Infos : 087 31 15 77

Sport

Rentrée à la Royale Nationale...

La Royale Nationale de Dison, c'est pas moins de 150 ans d'expérience au service de la jeunesse et de la gymnastique. Le club vous invite d'ailleurs à le rejoindre, dans l'une de ses catégories, dès le 9 septembre.

- Poussin (2 à 5 ans): les mardi et jeudi de 17h30 à 18h30
- Fillette (née en 2012/13): les lundi et vendredi de 17h à 18h ; (née en 2010/11): les lundi et vendredi de 18h à 19h
- Pupille cadet (6 à 14 ans): le mardi de 18h30 à 20h et le vendredi de 19h à 20h30
- Cadette (10 à 14 ans): le lundi de 19h à 20h30 et le jeudi de 18h30 à 20h30
- Membre et demoiselle (+14 ans): le lundi de 20h30 à 22h et le jeudi de 20h à 21h30
- Dame: le mardi de 20h30 à 22h
- Abdos-fessiers: le vendredi de 20h30 à 21h30
- Pompom girl, Cheersquad (+17 ans): le mercredi de 20h à 22h

Inscriptions au club (44, rue de l'Industrie à Dison) ou 0496 92 22 85

Sport

... et à la Royale Thérésienne

La société de gymnastique et de remise en forme pour dames la Royale Thérésienne reprend ses activités ce mercredi 11 septembre prochain. Elle accueillera les dames de tout âge, les mercredis de 20 à 21 heures dans les locaux de l'école Sainte Marie - Saint Laurent (rue Sous-le-Château, 49 à Andrimont). ●

Inscriptions : 0497 60 63 68
087 22 41 87

Événement

Journée portes ouvertes au hall omnisports

Dimanche 15 septembre 2019, l'ASBL Jeunesse et Sports - CSLI Dison organise, en collaboration avec de nombreux clubs sportifs de la commune de Dison, une journée portes ouvertes au hall omnisports d'Andrimont.

Cette journée sera l'occasion de découvrir et de s'initier à différents sports proposés à Dison. L'opportunité de venir profiter en famille ou entre amis des installations du hall omnisports d'Andrimont en pratiquant une ou plusieurs activités sportives au choix. Des entraîneurs seront disponibles tout au long de la journée pour assurer ces initiations en toute sécurité. Plusieurs ateliers pourront être essayés en fonction du niveau et de l'envie de chacun. Cette journée est ouverte à tous, familles, pratiquants sportifs, enfants, jeunes et... moins jeunes. Pour finir, cette journée sera l'occasion de mieux présenter nos clubs et leur fonctionnement, ainsi que les différentes sections et leurs séances d'entraînements. Au total, ce seront 14 pratiques sportives différentes.

École St-Laurent & Ste-Marie ANDRIMONT



> ÉCOLE FONDAMENTALE

École qui travaille pour atteindre les socles de compétences en respectant les rythmes de chacun.

> INFRASTRUCTURE MODERNE

Locaux spacieux adaptés aux cycles.

> Piscine

De 4 à 12 ans, nos élèves suivent régulièrement des cours de natation.

> Informatique

Les cycles bénéficient de matériel informatique.

> À la campagne

Loin des dangers de la route, une aire de jeux verdoyante est mise à la disposition des élèves.

PORTES OUVERTES
Dim. 25/08/19
de 14h à 17h

Renseignements :

Hupperts Luc
Directeur
0476 24 96 64



49A, rue Sous-le-Château
4821 ANDRIMONT
Tél. 087 35 51 33
www.saintlaurentsaintemarie.blogspot.be

Le bar sera ouvert et le club local de basket vous proposera une petite restauration tout au long de la journée.

Ne ratez rien des événements sportifs de votre commune en nous suivant sur notre page Facebook @asblJsdison! ●

Théâtre

Le Kursaalamaecs en scène

Les 20, 21, 27 et 28 septembre prochains (20h), le Kursaalamaecs Théâtre sera de retour sur scène. Il présentera au Cercle Saint-Jean-Baptiste (155 rue de Mont à Mont-Dison) *Ah, ces Georges!*, un spectacle réunissant deux joyeuses comédies aux accents résolument nostalgiques.

En lever de rideau, *Les Boulingrin ou comment se débarrasser d'un pique-assiette*, une farce en un acte de Georges Courteline sera à découvrir avec Lauriane Lincé, Lilas Sehaki, Régis Vanderschuren et Grégory Degand, dans une mise en scène de Benoit Piret.

En seconde partie, on retrouvera la joyeuse comédie en deux actes d'Augustin Mortier *Ah, ce Georges!* avec Georges Tournay, Morgane Molina, Pauline Sioen, Roland Martin, Mireille Damoiseau et Myriam Georges, mise en scène par José Damoiseau.

On ne change pas une équipe qui gagne: décors Michel Voos et Jacky Wechseler, régie et éclairage, Thomas Detaille.

Georges, éternel nostalgique, vit une petite vie tranquille de retraité. Comme souvent dans les comédies, un quiproquo va complètement changer sa vie. Le hâsard va aussi le renvoyer pour quelques temps dans ce passé qu'il aime tellement.

Notez par ailleurs que les représentations du 20 et 21 septembre sont proposées en collaboration avec la Commission d'animation du quartier d'Ottomont en vue d'apporter un soutien à Nicolas, un enfant atteint d'une maladie rare. ●

PAF: 7€ et 2€ (moins de 12 ans).

Réservations: 0476 94 22 57

www.kursaalamaecs.be

Événement

Child focus à la foire aux macarons

Comme chaque année, Child Focus vous indique que l'association tiendra un stand à l'occasion

de la foire aux macarons, le lundi 21 octobre prochain. Rendez-vous devant la station Lukoil, rue Trauty. Il y aura sur place des distributions de bracelets d'identification pour les enfants. Tout enfant égaré pourra par ailleurs être amené à ce stand durant la journée. Vous pourrez également retrouver des informations sur le fonctionnement de la Fondation et ses différents volontariats. ●

Infos: 0471 90 72 52

Langues

Cours de français par l'Espace Rencontre

Depuis plusieurs années, l'ASBL Espace Rencontre organise des cours de français (agréés par la Région Wallonne) pour des personnes d'origine étrangère à Dison. Ces cours s'adressent à des personnes qui ont un niveau débutant ou plus avancé et abordent différentes thématiques de vocabulaire et différents points de grammaire! Des tables de conversation ont également lieu le jeudi et le vendredi après-midi. Vous avez une connaissance qui veut apprendre le français? N'hésitez pas à nous contacter. ●

Rue Léopold 36, 4820 Dison

0467 63 42 92 - 087 35 21 75

medoune.espacerencontre@gmail.com

Bouger

Essayez le tai chi et le qi gong

Envie de bouger autrement? Venez essayer un cours de tai chi chuan ou un cours de qi gong avec La Recherche du Tao. Vous découvrirez qu'il s'agit de bien plus qu'une simple gymnastique. Rendez-vous les lundis à 19h pour le cours de tai chi chuan, mardi à 19h pour le cours de qi gong et le jeudi à 19h pour le cours de tai chi chuan. Vous pouvez aussi assister à un cours d'essai gratuit. ●

www.larecherchedutao.com

087 46 38 82

Sport

Je cours pour ma forme

Envie de reprendre une activité physique en toute sérénité? Besoin de relever de nouveaux défis ou tout simplement de partager de bons moments sportifs? Il est encore temps pour vous inscrire à la session Je cours pour ma forme de cet automne 2019!

Les cours se donnent comme suit:

• Niveau 1 (0-5km): mardi et jeudi

à 18h45

• Niveau 2 (5-10km): mardi et jeudi à 19h30

La session débutera le mardi 10 septembre et s'achèvera la semaine du 18 novembre. Le premier rendez-vous est donné sur la place d'Andrimont, devant l'église.

Je cours pour ma forme ne vise pas la compétition, ni le chrono

ou la performance, mais bien les bienfaits sur la santé et le plaisir d'une activité sportive, alors enfiler vos chaussures et venez nous rejoindre!

Prix: 35€ pour 12 semaines d'entraînements + passage des brevets en fin de session. ●

Inscriptions: 0498 592 174

asbl.jeunesse-sport@skynet.be

rue de Rechain 29 - 4820 Dison



LIEGEOIS & DEMOULIN
087 31 40 80

immold@era.be - era.be/immold

<p style="text-align: center;">PETIT-RECHAIN € 169.900 <i>Chaussée de la Seigneurie, 148</i> Maison d'habitation rénovée avec terrasse et jardin <i>Maison rénovée, terrasse, jardin, 4 ch. Bonne situation, jardin plein Sud, possibilité de réduction des droits d'enregistrement. PEB D (275 kWh/m².an), n°20190404017975</i></p> 	<p style="text-align: center;">DISON € 295.000 <i>Rue de Mont, 126</i> Superbe maison 3 façades avec un beau jardin, 3 chambres <i>Superbe maison 3 façades avec beau jardin, grand garage, véranda et terrasse, 3 ch. Super situation PEB B (153 kWh/m².an), n° 20190723012474</i></p> 
--	--

Visitez notre site www.liegeois-demoulin.be

Plante sauvage

Le petit boucage

Avec le retour de la fraîcheur et de la pluie dans les talus, le petit boucage voit son feuillage muni de fibres tendres au palais et aux intestins.

Favorable au système digestif, cuisiné avec modération, comme toutes les ombellifères comestibles, il relèvera, en cette fin d'été, d'un parfum unique tout en les rendant plus digeste.

En 1979, B. Mlava et D. Lanska soulignaient qu'il était apprécié des cuisines italienne, espagnole et française mais, également, recherché en Allemagne et en Angleterre. Il cite également la recette de salsa verde qui s'accommode avec d'autres recettes.

Concombre au boucage

Tranchez finement le concombre. Faites dégorger, saupoudrez d'une pincée de sel et égouttez. Réduisez quelques très jeunes pousses de boucage en un fin haché, mélangez et savourez.

Mise en garde: il arrive que le boucage côtoie la cigue (mortelle). Vigilance donc!

Évitez de cueillir dans les talus, aux abords des habitats; des déchets divers peuvent encore empoisonner le sol. ● **Nicole Collins**



Noblué
Assurances

Ancienne Voie de Liège, 7 – 4800 Verviers
T. 087 44 55 56 | F. 087 44 60 22
Facebook : Assurance Noblué
www.assurances-noblué.be

O.C.A. n°24637



Chris
Coiffure

Au salon ou à domicile

Rue du Paradis 26 T. 087 31 29 26
4800 Verviers G. 0477 93 00 82



PIERRE FANIEL
Sculpteur

Monuments funéraires
Caveaux - Marbrerie
Pierre de taille

ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90

rue du Moulin, 24
4820 Dison
087 26 62 74

Ouvert :

Du mardi au vendredi de 10h à 18h
Le samedi de 10h à 17h

cotetricots@gmail.com
f cote.tricots.1 - www.cotetricots.be



Peinture - Décoration
Tous travaux intérieurs et extérieurs
Tapissage, peinture décorative



JOËL PAULY

MONT, 103 – 4820 DISON – TEL: 087 34 05 75
joel.pauly@gmail.com



BOUCHERIE **TRAITEUR**
CHARCUTERIE **CRÈMERIE**
Fabrication Maison *Fruits et légumes, Épicerie*

LEGRAS Philippe
Depuis plus de 20 ans à votre service

Livraisons à domicile Rue Albert de t'Serclaes 73
Fermé le mercredi après-midi 4821 ANDRIMONT
Tél. 087 33 76 53

!!! Pendant les travaux du quartier d'ottomont :
possibilité de vous faire livrer à domicile



SolActuel Déco

sols - stores - tentures - peintures - papiers-peints
sols - stores - tentures - peintures - papiers-peints
sols - stores - tentures - peintures - papiers-peints



L'ancienne équipe
d'André Beck
pour vous
conseiller
au mieux et
vous servir !

Envie de changer de décor ?
Consultez-nous !

Rue de la Grappe 8c – 4820 Dison
(face à Peeters Cash)
Tél.: 087/44 75 33 – fax: 087/44 75 32



Devis + Fourniture + Pose : sols - stores - tentures - peintures - papiers-peints

Mont-Dison

35e festival de chorales

Comme chaque année à pareille époque, la mi-septembre voit Mont-Dison proposer son festival de chorales, toujours dans le cadre de son week-end culturel, dont il s'agira cette année de la 47^e édition. Pour ce 35^e festival, l'église Saint Jean-Baptiste s'apprête à accueillir pas moins de treize ensembles musicaux les vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 septembre prochains.



On notera par ailleurs qu'en parallèle aux concerts, une exposition sera comme de coutume à découvrir dans les locaux du Cercle Saint Jean-Baptiste. Cette année, il s'agira des peintures à l'huile sur des détails naturels de Caroll Debaar (photo). Enfin, samedi et dimanche, aux alentours de 18 heures, la journée se clôturera en musique, avec un concert de l'habituel duo Souvenirs, souvenirs.

Le programme

Vendredi 13 septembre (dès 20h)
KGL Männergesangverein Marienchor 1905 (Eupen, direction: Paul

Voncken, 28 exécutants); Chœur et Compagnie (Andrimont, direction: Micheline Denoël, 15 exécutants); Le Royal Cercle Choral de Pepinster (Direction: Lilliane Bailly, 13 exécutants)

Samedi 14 septembre

15h30: La Montoise (Mont-Dison, Direction: Roger Brandt, 10 exécutants); **16h:** La Royale Chorale Sainte Cécile (Welkenraedt, Direction: Benoît Scheuren, 27 exécutants); **16h45:** Les Colibris de l'ACF (La Calamine, Direction: Brigitte Moser Lenaerts, 25 exécutants); **17h15:** Chœur Saint Jo (Cheratte-Haut, Direction: Denise Wiliquet, 26 exécutants)

Dimanche 15 septembre

15h30: Ensemble vocal Vir'volte (Flémalle, Direction: Mayou Graindorge, 15 exécutants); **16h:** La Chesnaye (Direction: Renaud

Dalemans, 35 exécutants); **16h30:** La Royale Union Chorale de Fléron (Direction: Geneviève Langer, 40 exécutants); **17h15:** Ensemble vocal Magna Vox (Plateau de Herve, Direction: Lilliane Bailly, 13 exécutants); **17h45:** La Royale Union Wallonne (Malmedy, Direction: Denis Gabriel, 25 exécutants); **18h15:** Chorale Saint Roch (Jehanster, Direction: Olivier Franck, 35 exécutants) ●



Dison

Deuxième festival de musique mécanique

Après un superbe succès lors d'une première édition, il y a bientôt deux ans, l'amicale +50 Dison remet le couvert ! Un deuxième festival de musique mécanique se tiendra à Dison ces 7 et 8 septembre.

Il est chose commune dans nos pays voisins de rencontrer un joueur d'orgue de Barbarie ou un «Limonaire», que l'on appelle plus souvent un tourneur de manivelles. En France, un grand Festival de Musique Mécanique a lieu à Dijon. Alors, pourquoi pas à Dison, s'était demandé Eneo il y a deux ans maintenant ? Après une première édition couronnée de succès en 2017, Eneo Dison et le Centre culturel ont décidé de remettre le couvert avec un week-end entièrement consacré aux instruments rares et originaux qui dispersent leurs notes joyeuses dans toute la ville. Au programme, une vingtaine

d'instruments - orgues wallons, flamands, hollandais, français - seront disséminés de la place du Sablon à la salle Luc Hommel. Des confréries et des artisans locaux en produits de bouches et artisans s'intercaleront entre chaque musicien pour compléter le site du festival.

Sur place, le Centre culturel vous proposera de réaliser votre propre petite boîte à musique.

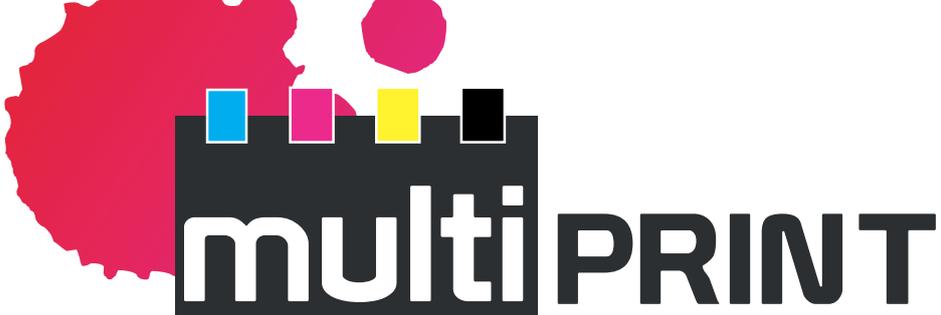
Un week-end à vivre en famille pour la seconde édition de cet unique festival de Musique Mécanique de Wallonie! ●

Infos

www.musiquemecanique.be
0485 729 199



Photo: un air d'antan à Dison ©Marie Qualizza (Premier Prix couleurs, 2017)



multiPRINT

communication & création
impression numérique / offset

Tél.: 087 35 54 84 • info@multi-print.eu
En Mi-Ville 3/5 à 4800 Ensival

SERVICE GRAPHIQUE

Logo, carte de visite, affiche, entête,
flyer, dépliant, ...

FAIRE-PARTS, INVITATIONS, REMERCIEMENTS

Sur catalogues ou personnalisés
pour toutes occasions.

IMPRESSION DIGITALE ET OFFSET

De la photocopie N/B
à la brochure dos carré/collé.

TIRAGE DE PLANS ET IMPRESSION GRAND FORMAT

Couleurs ou N/B
Papier normal ou photo
Jusque A0



**-20% DE
RÉDUCTION**

sur **TOUS** vos imprimés

Valable jusqu'au 30.09.2019
Sur présentation de ce coupon



Suivez-nous
sur **facebook**

Agenda

En septembre à Dison

Di. 1 sept.

↘ Toute la journée

Brocante

 Association de parents école Heureuse
Quartier d'Ottomont, Andrimont

Me 4 sept.

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

↘ 15:00 à 18:00

Les joyeux retraités

Espace Jean Roggeman

 Rue Albert 1^{er}, 58

Sa. 7 sept.

↘ Toute la journée

Festival de musiques

mécaniques

Eneo Dison

Centre de Dison

↘ 07:00 à 16:00

Marché aux puces à Dison

Comité des fêtes

Esplanade de la Libération, Dison

Di. 8 sept.

↘ Toute la journée

Festival de musiques

mécaniques

Eneo Dison

Centre de Dison

Me. 11 sept.

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

Je. 12 sept.

↘ 18:00 à 20:30

Séance info Les Ateliers

Le Tremplin Salle Hausman

Di. 15 sept.

↘ Toute la journée

Journée portes ouvertes

ASBL Jeunesse et Sports

CSLI Dison

Hall omnisports d'Andrimont

Me. 18 sept.

↘ 12:00 à 19:00

Fête de quartier du PCS

Esplanade de la Libération

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

Ve. 20 sept.

↘ 20:00 à 22:30

Ah, ces Georges!

Kursaalamalects Théâtre

Cercle Saint-Jean-Baptiste

Rue de Mont 155 à Mont-Dison

Sa. 21 sept.

↘ 12:30 à 19:00

Fête de quartier Hodimont

+ L'Épopée Gipsy

Cie Les Nouveaux Disparus

Hodimont

↘ 20:00 à 22:30

Ah, ces Georges!

Kursaalamalects Théâtre

Cercle Saint-Jean-Baptiste

Rue de Mont 155 à Mont-Dison

Di. 22 sept.

↘ 16:00 à 18:00

+ L'Épopée Gipsy

Cie Les Nouveaux Disparus

Hodimont

Me. 25 sept.

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

↘ 14:00 à 18:00

Thé dansant

Eneo + CCD

Salle des Fêtes Luc Hommel

Ve. 27 sept.

↘ 20:00 à 22:30

Ah, ces Georges!

Kursaalamalects Théâtre

Cercle Saint-Jean-Baptiste

Rue de Mont 155 à Mont-Dison

Sa. 28 sept.

↘ 20:00 à 22:30

Ah, ces Georges!

Kursaalamalects Théâtre

Cercle Saint-Jean-Baptiste

Rue de Mont 155 à Mont-Dison

Me. 2 oct.

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

↘ 14:30 à 16:00

Zinzin

André Borbé

Le Tremplin

↘ 15:00 à 18:00

Les joyeux retraités

Espace Jean Roggeman

 Rue Albert 1^{er}, 58

Ma. 8 oct.

↘ 19:30 à 22:30

Causeries: les écrans et les enfants, quel impact?

Center culturel de Dison

Salle du Rez

Me. 9 oct.

↘ 12:00 à 14:00

Bar à soupes

Régie Quartiers Havre-Sac

Place Jean Roggeman

Je. 10 oct.

↘ 19:00 à 23:00

Conférence zéro déchet

Pura Vida

Le Tremplin, Salle Stotzem

Sa. 12 oct.

↘ Toute la journée

Visite culturelle: Hasselt

Régie Quartiers Havre-Sac

↘ 20:00 à 22:00

Dreamy

Cie Les vents doux

Le Tremplin

Dialecte

Le Coin du wallon

44 Sêtîmbe 2019

Dju v-s'âreûs bin djâzé du çou qui s'a passé i-n'a tot d'jusse sèp-tante-céq ans: Lu libèrâcion, èt, lu djoûr du d'avant, lu grand mâleûr qu'a-st'avou è ham'tê du Nouvêye, djôdant dè tchêstê d'êwe la quu sèt' mâlureûs inocints ont stou mâscrâwés du lès-al'mands câse quu onk - ou pusieûrs? - corêd-jeûs hérôs avît touwé, èl rouwale d'a Jean-Sans-Peur, deûs sodârts al'mands. Nèni!

Dj'a tchûsi du v'pârler du noste hîme, Lu Tchant Dês Walons. Tot nah'tant so Internèt, dj'a câsi toumé so m'cou to-z-aprindant quu nosse tchant su pout tchanter so l'ère, tenez-ves bin... dè Minuit Chrétien! Siya, siya...

Vos-avez bin léhou. Èt çu n'èst nin n'impôtr kî qu'èl dit, c-è-st'on musicyîn bin c'nohou, ôk du lès frés Sullon qu a trovê l'afêre! Tot fant quu, mi mînme, dju nu so nin musicyîn, come tot l'môde, dju c'nohe cès deûs tchants-la; dj'a sèyî du tchanter Lu Tchant Dês Walons so l'ère dè Minuit Chrétien dju v'deûs dîre quu, mînme si dju n'sos nîn on «Pvaroti» çoula nu va nin mâ. Si çoula vu tèm'têye, vo l'polez sayî! Dju v'sohête bon-amûs'mint èt... bon corêdje a turtos po l'rîntrêye.

■ Septembre 2019

Je vous aurai bien parlé de ce qu'il s'était passé, il y'a tout juste septante-cinq ans: La libération et, la veille, le grand malheur qu'il y'a eu, là-haut, au pied du château d'eau, à Neuville, là où sept malheureux innocents ont été massacrés par les allemands parce qu'un - ou plusieurs? - courageux héros avaient tués, dans la ruelle

Jean-sans-Peur, deux soldats allemands. Non!

J'ai choisi de vous parler de notre hymne, *Le Chant Des Wallons*. En tripotant sur Internet, je suis presque tombé sur mon derrière en apprenant que notre chant peut se chanter sur l'air, tenez-vous bien... du *Minuit Chrétien*! Si, si, vous avez bien lu! Et ce n'est pas n'importe qui qui le dit, c'est un musicien bien connu, un des frères Sullon qui a découvert la chose! Bien que, n'étant pas moi-même musicien, comme tout le monde, je connais ces deux chants-là; j'ai essayé de chanter *Le Chant Des Wallons* sur l'air du *Minuit Chrétien* et je dois dire que, même si je ne suis pas un Pavaroti, cela ne va pas mal. Si cela vous tente, vous pouvez essayer! Je vous souhaite bon amusement et bon courage à tous pour la rentrée. ●

Gustave Defechereux

Rentrée scolaire en toute sécurité: et si les adultes montraient l'exemple?

Chacun le sait : dans l'apprentissage, l'imitation joue un rôle crucial. C'est pourquoi les attitudes et comportements adoptés par les adultes revêtent une importance capitale pour inculquer à nos bambins les bons réflexes. Il est en effet difficile pour un enfant d'apprendre une règle à l'école ou à la maison, notamment pour évoluer dans la circulation, ... puis de voir son parent en appliquer une autre ! Si nous voulons être cohérents, dire et agir doivent aller dans le même sens. Montrez le bon exemple en tout temps est primordial !



En ce début d'année scolaire, revoyons ensemble les principes de base pour garantir une sécurité optimale aux abords des écoles.

Avant de démarrer...

Tout le monde s'attache: enfants et parents. Et ce même si vous n'effectuez qu'un court trajet. La ceinture est votre meilleur ami en cas de freinage brusque. Elle peut vous sauver la vie! Attachez-la donc correctement. Savez-vous que lors d'une collision à 50 km/h, le poids de votre enfant sera multiplié par 30. Ainsi, un garçonnet ou une fillette de 15 kg pèsera près de 500 kg en cas de choc! De quoi

nous faire réfléchir... Si votre enfant mesure moins de 1,35 m, vous devez aussi obligatoirement utiliser un système de retenue adapté et homologué: siège-auto ou rehausseur, en plus du port de la ceinture.

Sur le chemin de l'école

Respectez les limitations de vitesse! Et souvenez-vous qu'à l'approche d'un établissement scolaire, le 30 km/h s'impose. Arrivé à proximité de l'école avec votre véhicule... Arrêtez-vous à des endroits réglementaires, même si ce n'est que pour deux minutes! Il n'est pas question de garer la voiture en double file, sur un arrêt de bus,

État civil

Naissances

Nisa, chez Deniz Yasin et Yalçın Nilüfer, r. Clément XIV, 36, née le 29/04
Rabia, chez Yilmaz Avni et Özisik Zeynep, r. Albert de t'Serclaes, 5, née le 2/05
Kilam, chez Pfaff Mélanie, r. de l'Industrie, 12/0001, né le 02/05
Lyanna, chez Stommen Johan et Gilbert Séverine, r. du Paradis, 209, née le 3/05
Aïcha, chez Boudron Claire, r. de Mont, 165/0001, née le 03/05
Ilie, chez Tănasia Florentina, r. d'Andrimont, 44/0201, né le 4/05
Esma, chez Calisgan Selcuk et Ural Sibel, montagne de l'Invasion, 106/0REZ, née le 5/05
Rahman, chez Osmani Ajša, r. Pisseroule, 151/0201, né le 06/05
Christina, chez Navoyan Zinaïda et Adamyan Artak, r. de la Montagne, 28, née le 6/05
Haley, chez Piette Grégory et Monier Lindsay, r. Léopold, 72/0201, née le 0/05
Lucie, chez Benoit Serge et Delvoye Caroline, r. Michel Pire, 12, née le 8/05

Mu'ayad, chez Arab Ga'al, Zamzam, r. Pisseroule, 258/0302, né le 9/05
Younes, chez Heynen Stéphanie, r. d'Andrimont, 48/0301, né le 9/05
Léo-Paul, chez Plom, Corentin et Bouchat Laurie, r. du Bois, 82, né le 14/05
Iness, chez Aïto Rachid et Ababri Chafia, r. Pisseroule, 283/B2EA, née le 16/05
Louka, chez D'Anna Michaël et Di Caro Sabrina, r. de Husquet, 93/0001, né le 16/05
Ayla, chez Marchetta Gianluca et Bilgic Tuba, al. d'Ottomont, 48, née le 20/05
Aaron, chez Cirpaci, Ana, r. des Franchimontois, 93/0001, né le 20/05
Enalya, chez Gilet Stéphane et Dorr Davina, r. du Travail, 11, née le 20/05
Nawel, chez Fafchamps Grégory et Thomsin Reine, r. de Rechain, 166/2ETA, née le 21/05
Djuli-Anna, chez Hristov Nikola et Chividzhyan Ornela, r. de la Régence, 7/0301, née le 21/05
Serhat, chez Sahindal Hanım, r. d'Andrimont, 29/0034, né le 23/05

Estée, chez Dezopy François et Ledent Noémie, r. du Paradis, 105, née le 26/05
Alëssa, chez All'Ambra Tanya et Wilkin Anthony, r. Clément XIV, 42, née le 26/05
Charlotte, chez Geuquet Quentin et Liégeois Maïté, r. du Corbeau, 155, née le 27/05
Fikret, chez Guessier Fathia et Ceylan Fikret, r. Neufmoulin, 17/0033, né le 28/05
Marya, chez Bounana Ibrahim et Akdim Erromaissae, r. des Franchimontois, 149/2ETA, née le 29/05
Jacques, chez Jacques Laura et Longtain Geoffrey, r. de Husquet, 80, né le 29/05
Ridvan, chez Rašiti Indira et Berisa Kemajl, r. Pisseroule, 111, né le 31/05
Nathan, chez Brassart Jason et Evrard Virginie, r. Albert Ier, 124/0101, né le 1/06
Kaylia, chez Hatzitheodorou Lidia et Reynaerts Damien, r. de la Limite, 7/0001, née le 1/06
Estéban, chez Voss Gaëlle et Ojeda Pendas Roberto, clos de Franche-Comté, 21, né le 2/06

Nyls, chez Akkermans Kelly et Wechsler Nicolas, al. d'Ottomont, 22, né le 4/06
Ibrahim, chez Balde Sadialou et Barry Saoudatou, r. Albert Ier, 46/0201, né le 5/06
Alessio, chez Monachino Rosa et Consiglio Vincenzo, r. Neuve, 97, né le 10/06
Moussa, chez Bouhamid Hanan et El Abbadi Younes, r. des Franchimontois, 53/0101, né le 12/06
Mohamed, chez Rahimi Hakima et Larhouasli Redouan, r. du Vivier, 5/0033, né le 12/06
Sofia, chez Klaaren Arjan et Barzaq Aïcha, r. Pisseroule, 121/0001, née le 12/06
Ruzgar, chez Durmus Adnan et Aksöz Menice, r. Albert Ier, 23/0201, né le 13/06
Louna, chez Es-Saïd Sidi et Gyet Bianca, r. de Rechain, 18/0101, née le 14/06
Moussa, chez Osmani Aferdita, r. Pisseroule, 83/3ETA, né le 18/06
Qays, chez Abbadi Rachida et Tricha Ahmed, r. Neufmoulin, 78/0202, né le 18/06
Laïna, chez Hendricx Michael et Kläusener Sandrine, sur les Hezées, 11, née le 19/06

une piste cyclable, un passage pour piétons ou un trottoir! Un véhicule mal stationné fait courir de grands risques aux autres usagers de la route. Soyez donc courtois et ne mettez pas la vie de vos concitoyens en danger.

Arrangez-vous également pour débarquer les enfants du côté du trottoir et non du côté route.

Si elles existent, utilisez les zones «dépose-minute», appelées aussi *kiss and ride* mais en prenant conscience que seul l'arrêt est autorisé à cet endroit. Si le temps d'immobilisation de votre véhicule dépasse le temps nécessaire au déchargement de personnes ou de choses, vous êtes alors en stationnement, ce qui est interdit à ces endroits.

Deux exemples

😊 Pierre part travailler et en profite pour déposer Jules, son fils de 8 ans, devant l'école, dans la zone «dépose-minute». Il arrête le moteur de son véhicule, sort le cartable de la voiture, donne un bisou à Jules, lui souhaite une bonne journée, puis remonte immédiatement dans sa voiture et

redémarre. Excellente application du principe du *kiss and ride* (un bisou et je repars)

☹ Pierre part travailler et en profite pour déposer Jules, son fils de 8 ans, devant l'école, dans la zone «dépose-minute». Il arrête le moteur de son véhicule, sort le cartable de la voiture, conduit Jules jusqu'à la cour de récréation et en profite pour discuter avec l'institutrice et d'autres parents. Il retourne ensuite à son véhicule et reprend sa place dans la circulation. Mauvaise application du principe du *kiss and ride*. Vous souhaitez faire un brin de caquette avec le corps enseignant ou d'autres parents? Pas de problème! Mais dans ce cas, il faudra aller vous garer un peu plus loin... dans des emplacements adéquats.

Quelques conseils encore

Pour éviter l'énerverment aux abords des écoles, optez pour un covoiturage avec d'autres parents du quartier! Cela réduira le nombre de voitures sur la route et par conséquent améliorera la mobilité. Oubliez la voiture et privilégiez les transports en commun,

le vélo ou la marche à pied. À l'heure où enfants comme parents manquent d'exercice, c'est l'occasion rêvée pour faire grimper le compteur quotidien du podomètre intégré dans votre smartphone!

Enfin, souvenez-vous de la fable de La Fontaine: «*Rien ne sert de courir... il faut partir à point*». Évitez

le stress en vous levant un peu plus tôt et en étant relax pour accompagner votre enfant à l'école. Toute la famille en ressentira le bénéfice.

Bonne rentrée à toutes et tous... en toute sécurité! ●

Commissaire Chantal Simon
Cheffe de la Maison de Police de Dison

PCS

Stage de conduite préventive

Félicitations! Vous venez d'obtenir votre permis de conduire B. Vous êtes âgés de 18 à 25 ans et vous voulez vous perfectionner dans la maîtrise de votre véhicule, alors participez au stage de conduite préventive organisé par l'ASBL Forum permanent des politiques de la Jeunesse dans l'arrondissement de Verviers en partenariat avec l'Administration Communale de Dison, ce 9 novembre prochain de 10h30 à 13h45 au Centre de Maîtrise du Volant, rue Voie de Liège 1 à 4681 Hermalle S/Argenteau. Prix: 63 €.

Le nombre de places étant limité, ne tardez pas à vous inscrire via le Plan de Cohésion Sociale, Benoît Phounsavath, rue Léopold 36 à 4820 Dison - 087 46 99 84 - pcsdison@skynet.be ●

Victor, chez Dumont Maxime et Di Falco Laura, av. du Foyer, 76, né le 19/06

Ömerfaruk, chez Günak Leyla et Günak Ramazan, r. Anne de Molina, 85, né le 20/06

Mathias, chez Ledur Sophie et Jamar Laurent, r. Pire Pierre, 47, né le 24/06

Souleiman, chez Khadushkayeva Malika, r. Pisseroule, 20/0201, r. Pisseroule, 20/0201, né le 24/06

Jules, chez Hick Gaëlle et Lehaen Pierre-Olivier, place Communale, 7, né le 25/06

Célia, chez Mottoulle Maud et Hanquet Benoît, r. Jules Schmitz, 18, née le 29/06

Marwa, chez Echakiri Omar et Sadiki Ez-Zahra, r. Pisseroule, 280/2ETB, née le 29/06

Iris, chez François Anaïs et Fays Jérôme, impasse de la Limite, 15/0026, née le 30/06

Emma, chez Joris Céline et Schockert Franck, route de Henri-Chapelle, 42, née le 1/07

Stéphanie, chez Fraipont Marie-Hélène et Karydas Ioannis, av. du Centre, 76, née le 2/07

Milo, chez Amen Marc et Deshayes Océane, r. du Mamelon Vert, 15, né le 4/07

Mila, chez Andrès Laura et Marcotte Arnaud, cité de Husquet, 20, née le 5/07

Akif, chez Sevinç İsmail et Akturk Elif, r. Maurice Ledain, 10, né le 7/07

Maëlyne, chez Bourgade Alexandra et Dongo Theophile, r. aux Verres, 1/0201, née le 9/07

Elisa, chez Ozalp Yurdan et Ozalp Mustafa, r. des Franchimontois, 67/0101, née le 9/07

Noam, chez Weiss Bernard et Pfaff Maud, r. d'Andrimont, 55/0201, r. d'Andrimont, 55/0201, né le 10/07

Davidson, chez Kadiayi Germain et Menga Mafuta Rosa, r. de Verviers, 135/0201, né le 11/07

Amir, chez Bougrine Hanane et Lamhadi Youssef, r. du Châtelet, 12/1ETA, né le 12/07

Samuel, chez Ivens Marjorie et Balthazar Julien, r. du Corbeau, 234, né le 13/07

Louis, chez Nuyts Kevin et Quintyn Aude, av. Reine Elisabeth, 26, né le 14/07

Lola, chez Legrand Justine et Maréchal Simon, r. Pire Pierre, 67, née le 14/07

Yusuf, chez Erciyas Sedef et Utgan Okan, av. du Centre, 271/0101, né le 15/07

Flavia, chez Parisi Letizia et Vanni Fabrizio, r. Bois des Haies, 38, née le 15/07

Ramiz, chez Murdinova Zarina et Bosakov Roefat, r. des Franchimontois, 118/0101, né le 17/07

Zaina, chez Abu Lehia Nour et Abulehia Mohammed, r. Fonds de Loup, 26/0201, née le 17/07

Ayman, chez Zaitouni Zainab et Belahlal Hamza, r. Neufmoulin, 17/0011, né le 17/07

Nolan, chez Demarteau Stéphanie et Doelen Michaël, r. Jean Mélein, 25, né le 18/07

Ziad, chez Zahar Nabil et Bouhamid Karima, r. des Droits de l'Homme, 10, né le 18/07

Saynaa, chez El Garhioui Rafik, al. des Aubépines, 19, née le 18/07

Angel, chez Ilieva Zeyrya et Iliev Asen, r. Neuve, 1/0101, né le 23/07

Kataleya, chez Wargnies Marilyne et Montero Ruiz Raphaël, r. du Corbeau, 81/0002, né le 25/07

Noah, chez Devolder Isabel et Doelen Nicolas, sur les Hezées, 30, né le 25/07

Siraji, chez Mohamed Yabaroow Hamsa, r. des Franchimontois, 51/0101, née le 25/07

Emir, chez Arisoy Meyrem et Aktürk Ertunç, r. des Meuniers, 61/A, né le 29/07

Enis, chez Arisoy Meyrem et Aktürk Ertunç, r. des Meuniers, 61/A, né le 29/07

Mariages

Le 25/05, Breuer François et Jeangout Aurélie, r. de Husquet, 15/0201

Le 13/06, Mohamad Mohamed Raho et Hassan Mohamed Hussen, Allée des Aubépines, 15

Le 15/06, Beghain Tristan et Kleynen Marie, r. Bonvoisin, 47, Le 15/06, Passalacqua Anthony et Robert Sophie, r. des Gris-Chevris, 44/C

Le 22/06, Ponsard Cédric et Cutuli Gwenda, r. Ferme du Curé, 6

Le 29/06, Brixhe Maggy et Bauens Christophe, r. d'Andrimont, 37

Le 29/06, Nalbou Ben-Issa et Tajar Yasmina, r. des Gris-Chevris, 78

Le 29/06, Sinyapkin Igor et Dessy Sandra, r. de Husquet, 47/0001

Le 6/07, Piette Grégory et Monier Lindsay, r. Léopold, 72/0201

Le 13/07, Bonhomme Sarah et Simonneau Gaëtan, r. des Gris-Chevris, 32 → Lire la suite p. 22

Emploi

Tremplin de l'emploi, un bond de géant vers l'emploi

Le Tremplin de l'emploi est une initiative de l'Administration communale de Dison, dans le cadre de son Plan de Cohésion Sociale, en partenariat avec le Forem, le CPAS, l'Agence de Développement Local et la Régie de quartier.

L'objectif est de réunir dans un même lieu des personnes à la recherche d'un emploi et des employeurs.

Au Tremplin de l'emploi, les demandeurs d'emploi trouveront des offres concrètes auprès d'une trentaine d'entreprises et institutions différentes auprès desquelles ils pourront postuler immédiatement.

Cette rencontre a pour but d'offrir à chacun un tremplin vers son potentiel nouveau défi professionnel. Il est dès lors important de se munir d'un CV actualisé en plusieurs exemplaires. Une lettre de motivation est un atout supplémentaire.

Votre futur employeur ou salarié

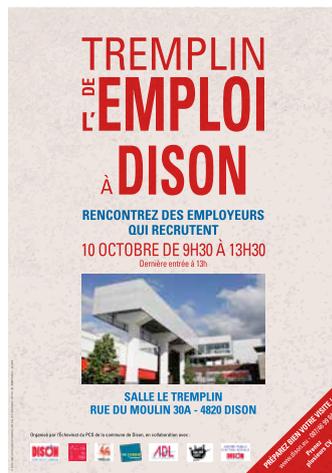
vous attendra au Tremplin de l'emploi le 10 octobre 2019 de 9h30 à 13h30 à l'Espace Tremplin, rue du Moulin, 30A à 4820 Dison (dernière entrée à 13h).

En amont du salon, plusieurs ateliers seront organisés afin de permettre à tout un chacun de mettre toutes les chances de son côté :

- Atelier CV/Lettre de motivation les 10/09 et 24/09 de 9h à 12h au Forem (rue du collège 1/3 à Verviers);
- Atelier préparation à l'entretien d'embauche le 24/09 de 9h à 12h au Forem (rue du collège 1/3 à Verviers);
- Atelier préparation à un salon le 3/10 de 9h à 12h au Forem (rue du collège 1/3 à Verviers) ainsi que le 8/10 de 9h à 12h à l'Espace Tremplin à Dison. ●

Contact

Plan de Cohésion Sociale
087 46 99 84
pcsdison@skynet.be



PCS

10 ans... ça se fête!

Joyeux anniversaire PCS! Car oui, 10 ans ça se fête... Cela fait maintenant une décennie que nous travaillons aux côtés de la Commune de Dison et de ses habitants.

C'est pourquoi, le mercredi 18 septembre 2019, le Plan de Cohésion Sociale de la Commune de Dison et ses partenaires invitent tous les citoyens à venir fêter comme il se doit cet évènement en regroupant les différents quartiers de la Commune. Venez donc profiter de 12h à 19h, sur l'Esplanade de la Libération, des diverses animations qui seront proposées lors de cette fête des quartiers: bar, petite restauration, concerts, château gonflable, démonstration de maîtres-chiens par la Police, clown, stands de gri-

Le 13/07, Janray Christelle et Van Atreuve Ludo, r. Tapeu, 1

Le 3/08, Sente Grégory et Duveau Alison, av. Jardin Ecole, 34/0201

Le 3/08, Bouhamid Khadija et Boukkalkoul Mohamed, r. d'Andrimont, 140

Le 9/08, Gzara Youssef et Bariche Laura, r. des Franchimontois, 151/0001

Le 10/08, Degives Raoul et Bonaertes Carine, r. A. Thomas, 67

Le 10/08, Moulhan Carine et Grosset Alain, al. du Pré Maguin, 11/0015

Décès

Lange Véronique (49) r. de Husquet, 24/0001, décédée le 20/05

Remacle André (73) ép. de Wéris Mariette, r. de la Coutare, 26, décédé le 24/05

Deckers Martin (67) r. Albert 1er, 21/0001, décédée le 2/06

Charlier Paula (84) veuve de Delfosse Albert, chemin de Botister, 55, décédée le 3/06

Cordonnier Monique (85) veuve de Steyfkens Edgard, r. de Verviers, 17, décédée le 7/06

Wintgens David (33) Les Croisiers, 2, décédé le 11/06

Flamand Josiane (74) ép. de Gardier Paul, r. de la Station, 29, décédée le 18/06

Debaty Caroline (81) veuve de Alemanno Oronzo, r. de la Station, 29, décédée le 20/06

Outers Gilberte (93) veuve de Goebbels Lucien, r. de la Station, 29, décédée le 21/06

Van der Haegen Marie-Thérèse (71) r. Pisseroule, 27/0001, décédée le 23/06

Gilsoul Andrée (92) veuve de Blause Henri, r. de la Station, 29, décédée le 24/06

Lahaye Josiane (83) ép. de Mathieu Gilbert, al. des Aubépinnes, 8, décédée le 28/06

Baltus Muriel (56) ép. de Beaudon Alain, r. Tivoli, 2, décédée le 28/06

Bleeser Hubert (82) ép. de Lahaye Léonardine, montagne de l'Invasion, 82, décédé le 4/07

Lemaire Claude (72) ép. de Meunier Jeannine, r. Ferme du Curé, 52, décédé le 13/07

Manginis Emanouil (78) ép. de Gogou Chrisoula, r. de Verviers, 53/0001, décédé le 14/07

Buchet Georges (73) r. de Husquet, 55, décédé le 17/07



Tayenne Yvon (64) ép. de Derive Dominique, r. Maurice Ledain, 11, décédé le 19/07

Midrolet Fabienne (56) ép. de Norga Daniel, r. du Corbeau, 143, décédée le 26/07

Lejeune Ivan (83) ép. de Windmüller Gerda, av. du Foyer, 28, décédé le 29/07

Pirard Henri (85) r. Albert de t'Serclaes, 8, décédé le 31/07

Mockel Jean-Pol (65) r. de la Station, 29, décédé le 1/08

Bouchard Armand (86) ép. de Descheemaeker Annie, av. Reine Elisabeth, 5, décédé le 5/08

Karadaş Mehmet, (72) époux de Culha Emine, rue Neuve, 45/0101, décédé le 10/08 ●

images et de bricolages... Petits et grands trouveront des activités pour s'amuser et se détendre tout en ayant l'opportunité de se rencontrer dans une ambiance chaleureuse. ●

Infos

Plan de Cohésion Sociale de Dison, Rue Léopold, 36 à 4820 Dison
087 46 99 84
pcsdison@skynet.be
f@disonpcs

École

Dès 2 ans ½, confiez vos enfants aux 9 écoles communales maternelles et primaires de Dison!



Husquet



Heureuse



Neufmoulin



Luc Hommel



Centre



Wesny



Mont



Renoupré



Fonds-de-Loup

École du Husquet

Rue de Husquet, 27 - Dison
087 33 75 49
Directrice: Chantal DE LUCA
ec.husquet.direction@gmail.com

École Luc Hommel

Place Luc Hommel, 15 - Dison
087 33 76 37
Directrice: Christelle HERMAN
ec.luchommel.direction@gmail.com

École de Mont

Rue de Mont, 117 - Dison
087 33 67 16
Directrice: Christelle HERMAN
ec.luchommel.direction@gmail.com

École Heureuse

Rue de Verviers, 310
Andrimont
087 33 37 09
Directeur: Philippe HANSEN
ec.heureuse.direction@gmail.com

École du Centre

Clos Jean Delclisar, 5
Andrimont
087 33 24 85
Directeur: Jean-Pierre BIDOUL
ec.centre.direction@gmail.com

École de Renoupré

Rue Henripré, 14
Andrimont
087 33 32 53
ec.centre.direction@gmail.com

École de Wesny

Rue d'Andrimont, 131
Andrimont
087 33 12 16
Directrice: Béatrice MERKEN
ec.fondsdeloup.direction@gmail.com

École de Fonds-de-Loup

Place Simon Gathoye, 2
Andrimont
087 33 64 24
Directrice: Béatrice MERKEN
ec.fondsdeloup.direction@gmail.com

École de Neufmoulin

Place Jean Roggeman, 19
Dison
087 33 69 62
Directrice: Béatrice MERKEN
ec.fondsdeloup.direction@gmail.com

Horaire des garderies

Tous les jours de 7h30 à 8h15; de
12h05 à 13h25 et de 15h30 à 17h30.
Mercredi de 12h05 à 17h30. ●

Infos

Administration
communale de Dison
Rue Albert 1er, 66 - 4820 Dison
087 39.33.40
Permanence de l'Échevine
de l'Enseignement:
Stéphanie Willot
Sur rendez-vous au 087 39 33 40

Bon plan pour le climat!

Le 17 juin dernier, le Plan Climat de Dison a été voté au Conseil Communal. Celui-ci est téléchargeable sur le site Internet communal: www.dison.eu.

Il est important de faire vivre ce plan! Il peut évoluer, certaines actions peuvent être modifiées en fonction de leur impact réel. N'hésitez pas à participer aux actions, à nous communiquer vos témoignages et nous donner votre avis! ●

Infos

Julia Luxen
Conseillère en énergie
julia.luxen@dison.be



Une initiative de
Intradel
et de votre commune

LANCEZ-VOUS DANS L'AVENTURE DU ZÉRO DÉCHET

ATELIER GRATUIT D'INITIATION AU ZÉRO DÉCHET AVEC DÉMONSTRATIONS PRATIQUES

INFOS PRATIQUES

DISON
 > Centre Technique Communal
 Place Luc Hommel, 22 - 4820 Dison
 > Il est nécessaire d'apporter des pots de 30ml

7, 8 ou 9 octobre de 19H à 21H30

PLACES LIMITÉES
 Infos & inscription **obligatoire** sur www.intradel.be
 > Du 16 au 27 septembre 2019
 > Maximum 1 date. Réservé aux habitants de la commune, 1 seule personne par ménage.

Des brochures et fiches inspirantes pour réduire vos déchets sont disponibles sur notre site www.intradel.be




CULTUREL
CNTR CULTRIL
CEN TRE
CULTURELLE
CEN TRE
CULTUREL
Dison

Retrouvez notre programmation dans la nouvelle
brochure 2019/20 disponible au Centre culturel
de Dison, dans les commerces de la région
et sur notre site Internet www.ccdison.be

Sept. 19
> Jan. 20